

本埠 外埠 廣告刊例

第一版	每行一元	每行八角
第二版	每行八角	每行六角
第三版	每行六角	每行四角
第四版	每行四角	每行三角
第五版	每行三角	每行二角
第六版	每行二角	每行一角
第七版	每行一角	每行五分
第八版	每行五分	每行二分
第九版	每行二分	每行一分
第十版	每行一分	每行五分

# 吉林長春日報

（號一十四話電）同胡安保頭碼道三街大行米糧林吉在設社本  
（號一十三零千叁第）（半張一日本）

廣告刊例

第一版	每行一元
第二版	每行八角
第三版	每行六角
第四版	每行四角
第五版	每行三角
第六版	每行二角
第七版	每行一角
第八版	每行五分
第九版	每行二分
第十版	每行一分

## 吉林長春日報 儲蓄銀行 特別獎勵儲蓄

還本期限 儲款種類 獎金數目 還本保證 得獎機會 優待停繳 押款通融 開獎監視

儲款種類：分四元五角九元十八元三十六元四種。一等獎金自五百元起至四千元止。所收儲款專購入最安全之中外債票為十年還本之保證。儲戶可將存單隨時到行商借押款。儲戶可將存單隨時到行商借押款。儲戶可將存單隨時到行商借押款。

中國實業銀行儲蓄部有獎儲蓄之優點

一、儲蓄部為國家機關，信用昭著，資金雄厚，利息優厚。二、儲蓄部設有獎儲蓄，每月可得獎金，機會均等。三、儲蓄部設有押款通融，儲戶可隨時到行商借押款。四、儲蓄部設有開獎監視，儲戶可隨時到行商借押款。

吉林長春日報 儲蓄銀行 特別獎勵儲蓄

還本期限 儲款種類 獎金數目 還本保證 得獎機會 優待停繳 押款通融 開獎監視

造自金

造自金 造自金 造自金

造自金 造自金 造自金

造自金 造自金 造自金

止咳化痰 補精丸 神效無比

止咳化痰 補精丸 神效無比

商務印書館 預約發售

商務印書館 預約發售

九華洋服店廣告

九華洋服店廣告

寶縣王縣長 政務

寶縣王縣長 政務

營長 德政

營長 德政

上海石路太和藥房

上海石路太和藥房











# 到底好 三炮台香烟

平心而論還是此煙香



人情誰不受新而厭舊

不為馬能到底  
中國各大煙店均有出售  
英美煙公司

(確在英國名廠製造)

# 老刀牌香烟

清香適口

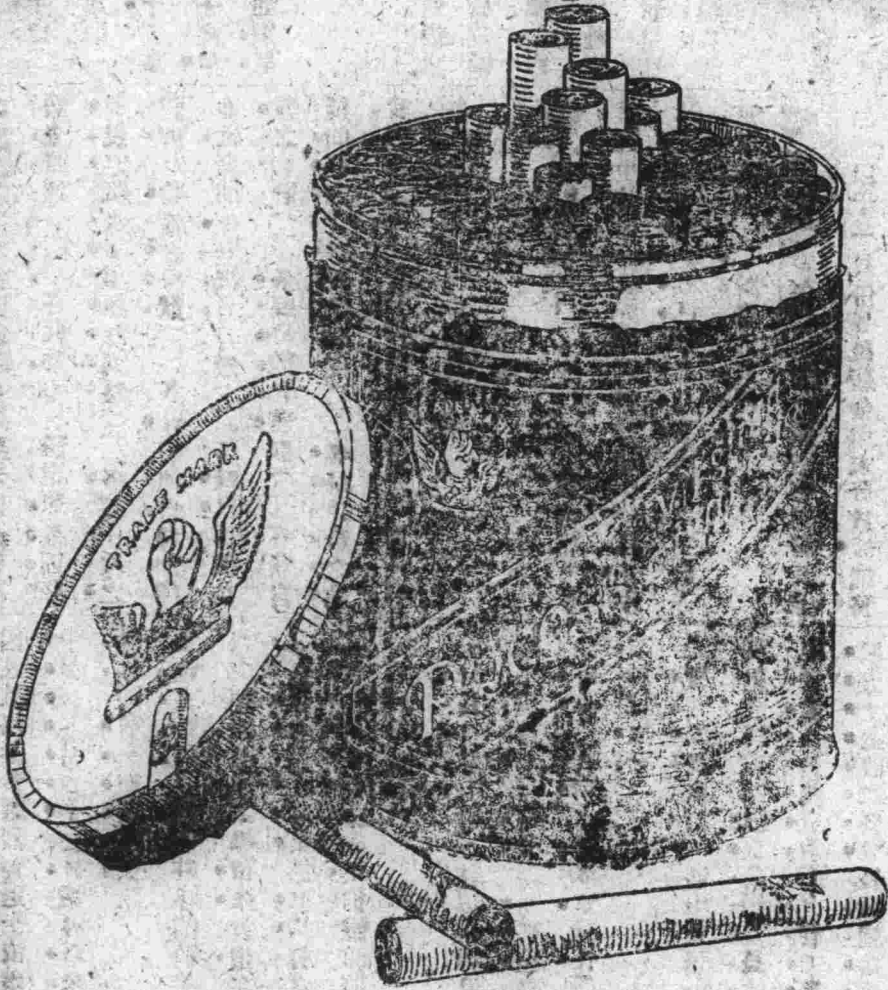
天下馳名



駐華英美煙公司  
有限公司英國

# 議員休息牌

此香烟比普通  
香煙製成稍大



英國惠斯民煙公司製

# 香煙

惠斯民煙公司  
所製香煙以此為巨擘

河南街

# 四恒表局

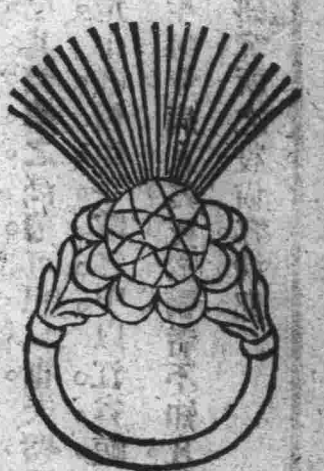
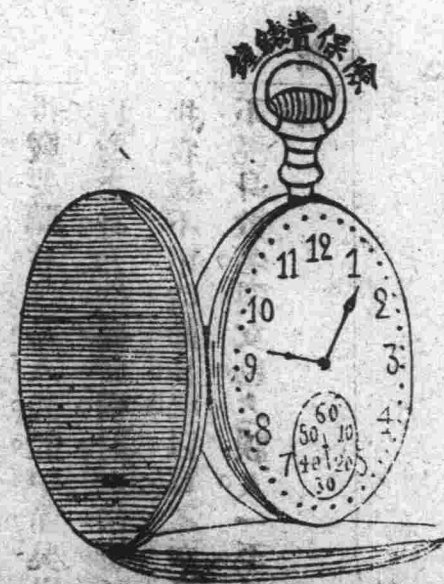
吉林省

本局新由上海運來新式鐘表宜興紫磁陶器壹碗瓢盆各式古做時瓶宜風宜雅而華則之書畫等尤能別饒通動可觀又運來打氣燈燈色石魯漢雙翻鑽石赤金足金首飾開金戒指針子珍珠翠玉手鐲請各界主顧揀閱為盼

# 東省馳名

四恒手鐲全  
鐘錶賣保險  
新到變色石  
貨高價又廉

總行哈爾濱道里分號瀋江正陽街  
電話二百七十九號  
總經理趙松濤



去偽存真... 方以供服者及醫藥界人士久服之補血大為益於此市上諸藥... 方以供服者及醫藥界人士久服之補血大為益於此市上諸藥...

此香烟比普通香煙製成稍大

入風邪... 知亦為治... 藥理... 效驗如神...



●服務社會

長下車後當與迎送諸人分別相見  
略一周旋隨即乘坐車至保安胡  
同本宅駐紮省中各機關首領之在  
長迎接者除警政務廳長趙晉滂處  
長王交涉署長楊教育廳長陶寅業  
廳長等先於早車回省外餘均隨同  
省長到吉並定於今日午前九時接  
印署長已傳知各科矣

經費問題不無困難。刻正籌議進行。倘得宣道之贊助。則必能成立云。

●省會注重冬防

茲值冬令。警察防務。業經以是巡官。長警等。莫不勤於巡察。最近如三四。五各區署。以警額較少。不敷夜間。加崗之需。遂令各鄉分所。於晝夜服務。時加班巡邏。認真服務。藉以預防。意外共保治安。

政之一二年至五年統計圖表彙編前已出版分發查收在案所有六七年統計原擬於七八兩年依期繪製短知各屬調查報告往住通延以致延難蒞事茲仍照二年至五年辦法將六七八三年交通四政統計彙集成編隨後即分年辦理以重歲計而資考核除通令所屬遵照辦理外咨請查照令行實業廳署按照本部郵發六七年統計表式起將六七八三年統計分別依式填送其有六年或七年尚未填送者務將六七八三年一填報呈由貴署咨都

甸縣屬峨河大洞身森林以便採伐當奉批示云該民人所指之地是否有無糾葛尚難臆斷仰即呈報勘測大洋一百二十元以便付勘再行核辦

●華盛玻璃廠營業發達

東門岔路口街華盛玻璃廠近日工作異常忙碌綠時屆冬李道路銀行各處商號來省辦貨者甚夥登單出品時下僅此一家故客商購買此品均欲該廠批購現時該廠業已加添雇工而所製之貨尤不敷銷路云

方警察官廳定之

第八條 本規則自公布日施行

管理印刷營業規則第四條之解釋(一)第四條第一項開目目錄云開印刷營業者承受委託印刷某單張或感冊之件之標題題其內容細目自在開報之外(二)左列各款可免其開送目錄出版法第十條規定不取在星報之列者(三)已經內務部註冊給照之著作物內已依出版法呈報備案之出版物丁官署及議會商會所用之印刷物(三)第四條第二項所定如認為有違反出版法者云係指定該經營官署行使職權之範圍以預防濫用其未經發見之情形自不得藉口免除法律上之責任

殲殺四萬八千人等字釋君莫明其故復前行忘路之遠近忽逢松竹園意此爲清涼區域文人學士之所託跡也約行半里許曲徑通幽別無所見但見毒蛇狂獸釋君危疑已極回首欲退迷不復得舍前赴數百武外微露一燈燦然遠照釋君色然喜知彼處有人焉至則一門嚴扃門外隨吠釋君徘徊久之隨吠益烈卒一

量社會之觀輕公益義務肯爲之者殊尠不知天下人果能竭個人之力以滿足其欲望否譬作百里游所行之道所遇之境要非吾之所親爲而吾今欲享用之此時之吾必希望此道此境之優良其優良何自來即藉平日之有無熱心公益人而判易難

前當鮑孫兩督軍在奉時關於三省  
清鄉事會議決辦法現在三省清鄉  
督辦一席已經中央明令王順存氏  
擔任會辦兩員分由吉黑兩省警務  
處長擔任並在吉黑各設分局一處  
聞吉林分局即附設警務處院內云  
●籌辦東三省銀行

●有林照者須知

本城森林局昨奉農商部令調查各戶林照照章應每年呈驗一次已通令遵行在案現查呈驗各照逾限者甚多殊爲不合仰該局分別飭催所有應行呈驗各林照迅即赴部呈驗

逾期即行截止。將來刊布統計彙編未經送到前項表式者。即從闕略。並希飭令注意等因。准此。合行仰仰該處遵照云。

●留法生孫紹康抵吉

吉林留法畢業孫紹康君。茲於二晚事到吉。寄寓省公署。聞此次孫君回吉。原擬與徐省長同行。旋因省長在奉。留孫君轉鄉。念切故先一日首途云。

●韓氏施粥定期

## 瑣錄

▲黃菸跌價 自入冬以來省中運到新菸之車業已源源而來近日各縣鄉鎮之道路較前尤見暢行故運菸之車到省售給益形寥廓以致現時黃菸價值已見跌落據店業中人云從前上好之菸每百斤須永衡小洋一百二十三元現時僅值八十元左右矣

▲釐酒多日 時屆初冬禾稼已登滿多日道路凝凍平坦易行故日來各鄉釐酒車酒車等皆踴躍前來或生於北大街及中馬行客店以賣

● 吾不說山東吾不說福建以山東與福建之於今日實能令人氣憤己極嗚呼然而有聲其速下令龍王決黃海渤海之水將東兩岸之土地一概淹沒淫強惡者作龜龍弱者作魚蝦看你們這間的甚麼

僧蹤蹊出詢爲誰來此何事釋君曰  
來游貴處無他意焉僧導之入閤呼  
盧喝雉聲釋君識爲博場焉細視之  
與向所見之博異釋君好奇從旁瞻  
視不言亦不笑彼負有博務重任之  
徒亦不以人來而紛其心聚精會神  
以求一勝

(未完)

以觀人之希望。我者亦爾。是故人不欲處此社會。則已。如欲處此社會。公益義務似未可全置不問。此次教育廳組設假期講演會。以期學生利用餘暇服務社會。是爲發掘個性之機會。即以養成青年服務社會之慣習。用意深遠。公私公益學生勉乎哉。

吉林省長公署頃准奉天省長公署咨開查奉吉黑三省銀行號林立圖法紊淆亟應通盤籌畫以期整理茲查有奉天財政廳廳長王永江總商會會長孫百麟均以委充籌辦東三省銀行事宜除分行外請煩查照云

●假期講演會續聞

學生假期講演會所有各縣講員業

●運動場近訊

省中運動場在未降雪之前有赴場中蹴球或督署步衛隊到場操演甚見熱鬧迨至降雪以後場中不無積雪且又天氣嚴寒因之蹴球者均已停止而步衛隊之操演亦改就省公

省紳韓子陸氏並其商號義泰昌糧棧每至冬令在城中觀音堂院內設粥施粥以濟窮民之凍餒已歷多年樂善好施為人欽服茲聞該粥廠仍照往歲辦理定於陰歷十月二十日開始施捨云

●長春信託檢查員易人

長春信託公司檢查員劉炎公君近經調廳另有差委遺缺以曾充陸軍部廳署之分教習林為仕職楊保初氏接充云

易於消售

要 件

●管理印刷營業規則

第一條 凡以機械或印刷版及其他化學材料印刷中外文書圖畫爲營業者依本規則管理之

第二條 凡爲印刷營業者無論專營營業均應先行呈報得該管警察官廳許可給與執照後方准營業

山東問題商民抵制日貨福建問題又行抵制日貨。原此貨品之購買與否。固屬人民之自由。鼓吹抵制。不可謂非多事。然強制購買。亦斷無此辦法。政府欲爲顧全計。計案性籌出。筆巨款仿照收煙土之辦法。將所有運銷來華之日貨。由政府包買付之一炬。如此日本國家貨物。可銷有利。得其政府。可不致憂極而遷怒在商民方面。並不購用日貨。愛國之熱心。亦可達到矣。

●車站紀事 (十二月三日)

▲早車 (去吉)  
吉林第一旅副官裴誠昌  
吉林第一旅軍需官王景唐  
吉林營軍需副官李士銘  
吉林二旅一團執事官王桂林  
吉林工務會王長

▲早車 (來吉)  
吉林政務廳廳長關方梅  
敦育廳廳長楊乃康  
警務處處長趙俊卿  
交涉署署長王嘉澤  
實業廳廳長陶昌晉

本城新聞

●徐省長蒞吉誌盛

自徐省長蒞吉。命令發表後。初則由京到奉。與張巡閱使接洽一切。旋復由奉返京。而城主來乞令。已及一月。

已派定除由教育廳定於本月七日及十四兩日在公衆運動場舉行示範講義外各校講員并於本校組設練習會以便預爲試演茲聞法校練習會業於昨日開始練習定有簡章九條並舉臨時會長一人副會長一人幹事二人餘爲會員每星期開會

署前之廣場乃前日經劉督隊官帶同各連長齊赴運動場分劃各連操演地址打掃積雪業於昨日由各連兵士將足球場積雪打掃一空矣

●何子彥押解到省

前省中學校長何德成於本年夏間正值軍潮劇烈時在城原籍假

●扶餘魚訊

扶餘縣向爲產魚之區白魚鮭魚尤爲特產每  
屆冬令轉運來省者爲數頗多茲據出扶衆人  
云本年該縣產魚之額較前銳減蓋因本年江  
水較淺而稅率又重故各網房多去而之他即  
有少數網魚者所獲之魚轉售僕不願求預計  
本年魚價將來必逐漸大漲云

麵粉減價

本規則施行前已爲印刷營業者應依前項之規定補行呈請始照

第三條 已受警察官廳許可之印刷營業開於其呈報之情形有變更時應隨時另請許可

第四條 印刷營業者於承受委託印刷物時應隨時開具印刷物目錄呈送該管警察官廳前警察官廳接到前項目錄後如認爲有違反出版法第十一條禁止出版之情形時得開取其印刷物或原稿檢查之 檢查後

釋君細視惡濁二字。叟謂之曰。若視此字。須不轉瞬。釋君如其言。以目承。

商人萬寶全書  
佩文齋書畫譜  
圈點百子全書  
九國民快覽全冊  
年袖珍日記一組  
（日）歷一組

約一元五角  
七元（十上）  
約十元止  
約四角  
六角  
六角

南滿洲路理事長松本

茲於昨日(三日)下午六時二十分由長春乘坐貴賓車啟行於晚十時二十分落吉甯抵站時站前燈火齊明軍樂迭奏闖城各機關領袖及省軍各科人員之在站歡迎者踴躍齊

三次由會長指定會員輪流講讀其  
會長負指導糾正之責云  
●日語校擬設研究科  
中日語言學校因日語科各生類能  
銳志向學而一年之速成科究嫌所  
習太少不敷應用爰請設立日語研

託名義招致胡匪致釀人命案件該縣林知事查其不安本分有害公安當即拿獲收禁判罪業於隔昨將何押解到省矣

● 催造航政統計

昨日省公署訓令實業廳云案准交通郵蓄

恒茂火磨公司近見榆樹一帶之麵粉車源源  
到省雖非機器麵粉性質稍安然價甚低廉人  
皆爭買據聞最低價格每百斤僅售南銀一百  
九十吊之譜以致該處麵粉場面頗受影響故  
於前日將各號麵粉均照原價削減二成麵  
每百斤由三百二十吊已落至三百吊云

印刷物應禁止其印刷  
如前有違反出版法第十四條禁止出版之  
印刷物應禁止其印刷  
第五條 違反本規則第二條第三條之規定  
者科以印刷所經理人五十元以下五百元  
以上之罰金並施行監禁該管警察官應許  
可之日止得停止其營業  
前項之規定呈報不實者亦同  
第六條 違反本規則第四條之規定者準用  
出版法第十四條第十五條第十六條第十  
七條辦理

之說時許叟出錐未倒皆不瞬詢  
字如何曰大矣類梁木木有紋理叟  
曰再視之越一時復詢如何曰字浸  
大矣如車輪漸若邱山一簣之中現  
出無數境叟曰于欲遊乎循是涂以  
進得君諾之舉首瞻望瞥見地獄門  
三字旁樹石碑上測字文痕跡模糊

吉林實業廳測候略表					
(代售上海大華書局)					
<b>中華書局謹啓</b>					
十二月二日					
氣壓	氣溫最高	氣溫最低	降水	風向	風力
七百四十五公釐	攝氏十一度	攝氏零下九度	無	無	無

第五版

10

10

100



### 轄直部交 通

#### 表目價程哩刻時車行路鉄長吉

訂啟日一月二年八國民華中

行車由頭道溝至吉林時間哩程價目表									
站名	頭道溝	九站	孤店子	柳皮廠	趙家店	土門嶺	營城子	下九台	飲馬河
第一等	1.00	0.50	0.30	0.20	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05
第二等	0.60	0.30	0.20	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05
第三等	0.40	0.20	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第四等	0.30	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第五等	0.20	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第六等	0.15	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第七等	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第八等	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第九等	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第十等	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05

行車由吉林至頭道溝時間哩程價目表									
站名	吉林	九站	孤店子	柳皮廠	趙家店	土門嶺	營城子	下九台	飲馬河
第一等	1.00	0.50	0.30	0.20	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05
第二等	0.60	0.30	0.20	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05
第三等	0.40	0.20	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第四等	0.30	0.15	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第五等	0.20	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第六等	0.15	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第七等	0.10	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第八等	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第九等	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05
第十等	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05

如何能使素體瘦弱之小兒得獲強健疾病之嬰孩轉為康壯喜樂也  
可治之症：此書係由名醫小兒科專家所編，內容詳盡，凡小兒患此症者，服之立見奇效。此書係由名醫小兒科專家所編，內容詳盡，凡小兒患此症者，服之立見奇效。



韋廉士大醫生紅色補丸  
一之中軍人痛背痠腰愈治所丸補色紅生醫大士廉韋由  
韋廉士大醫生紅色補丸，乃治一切虛弱之聖藥。凡患此症者，服之立見奇效。此丸能補血、強身、健腦、益氣，對於男女老幼皆宜。凡患此症者，服之立見奇效。

腰背痠痛否或其餘一切痲濕痠痛耶

如有之請觀以下之確據可知療治之法乃是由改

### 注意

## 價 值 格 外 公 道

天氣漸寒 冬貨到全 綢緞絨呢  
花色皆全 各樣女裙 淨絲衣邊  
綉花綢緞 色氣新鮮 花粧用品  
名目頗繁 國貨出品 申津選辦  
敝號售品 克己價廉 諸君賜顧  
請駕親觀 電話通知 即時送看

吉林和興綢緞莊謹啓  
(電話一八九三)

## 白 禮 氏 船 牌 洋 燭

冒假防謹君諸

白禮氏洋燭得天下之名譽因為其洋燭占最優等

白禮氏洋燭皆認為上等多人仿效總未如其優勝

白禮氏之洋燭妥當便用省費耐久

保製名水牛紫徽星百合花燭者

大禮氏洋燭得天下之名譽因為其洋燭占最優等

白禮氏之洋燭妥當便用省費耐久

保製名水牛紫徽星百合花燭者

次三十九賞獎會賽國各獲曾

路四路京北海上司公燭洋氏禮白